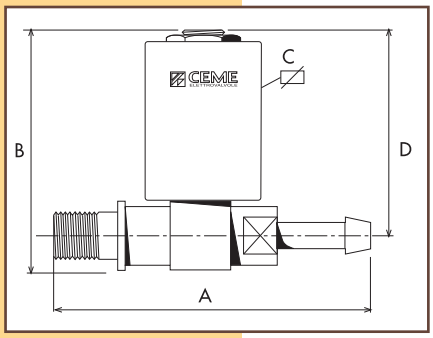


CARATTERISTICHE *SPECIFICATIONS*

ATTACCHI *PIPES* in → out	Ø mm	CODICE *CODE*	KV m^3/h	M.O.P.D. bar AC	M.O.P.D. bar DC	DIMENSIONI/*DIMENSIONS* mm A	B	C	D	PESO/*WEIGHT* Kg
1/8 NPT	1,5	5503	0.065	17	8	31	48	40	41	0.105
(*)	2,0	5504	0,090	13	7	66	54	40	41	0,130
1/4 NPT	1,5	5505	0.065	17	8	38	56	40	42	0.100
G 1/8	2,8	5509	0,160	7	2	31	56	40	41	0.100
G 1/8	1,5	5510	0.065	17	8	31	54	40	41	0.100
G 1/8	2,0	5510	0.090	13	7	31	54	40	41	0.100
G 1/8	2,5	5510	0.150	9	2	31	54	40	41	0.100
G 1/8	2,7	5510	0.160	8	2	31	54	40	41	0.100
G 1/8	3,3	5510	0.190	4	1	31	54	40	41	0.100
G 1/8	1,5	5511	0.065	17	8	31	48	40	41	0.100
G 1/8	2,0	5511	0.090	13	7	31	48	40	41	0.100
G 1/8	2,7	5511	0.160	8	2	31	48	40	41	0.100
G 1/8	3,3	5511	0.190	4	1	31	48	40	41	0.100
G 1/4	1,5	5512	0.065	17	8	38	56	40	42	0.120
G 1/4	2,0	5512	0.090	13	7	38	56	40	42	0.120
(*)	2,0	5522	0.090	13	7	49	45	40	39	0.105
(*)	2,7	5522	0.160	8	2	49	45	40	39	0.105
(*)	2,0	5523	0.090	13	7	35	44	40	39	0.090
(*)	2,0	5524	0.090	13	7	35	44	40	39	0.090
(*)	2,0	5525	0.090	13	7	32	61	40	39	0.090
(*)	2,0	5532	0.090	13	7	63	54	40	41	0.125
(*)	2,2	5534	0.105	10	3	56	54	40	44	0.125
(*)	2,0	5535	0.090	13	7	70	51	40	41	0.130
(*)	2,0	5536	0.090	13	7	66	54	40	41	0.130
G 1/8	2,0	5537	0.090	13	7	26	51	40	43.5	0.110
G 1/8	2,5	5537	0.150	9	2	26	48	40	41	0.110
G 1/8	2,0	5540	0.090	13	7	39	54	40	41	0.110
(*)	1,5	5541	0.065	17	8	58.5	51	40	41	0.125
(*)	2,0	5541	0.090	13	7	58.5	51	40	41	0.125
G 1/8 - M8x1	2,0	5543	0.090	13	7	31	54	40	41	0.105
1/8 NPT	2,0	5545	0.090	13	7	26	48	40	41	0.110
1/8 NPT	3,0	5545	0.175	5	1	26	48	40	41	0.110
1/8 NPT	2,0	5546	0.090	13	7	26	51	40	43.5	0.105
(*)	2,3	5572	0.090	10	3	70	47	40	40	0.130
(*)	2,3	5573	0.090	10	3	70	47	40	40	0.130
G 1/8 - M8x1	2,0	5584	0.090	13	7	79	56	40	43	0.150

(*) VEDI TABELLA ATTACCHI PORTAGOMMA /
SEE SCHEDULE "HOSE BIB CONNECTION" /
SIEHE TABELLE "SCHLAUCHNIPPELANSCHLUSS

CARATTERISTICHE ELETTRICHE
ELECTRICAL INFORMATION

			POTENZA/*POWER* NOMINALE *HOLDING*	POTENZA/*POWER* SPUNTO *IN RUSH*
V~	12 24 48 110 230 400	50 60 Hz	11VA	15VA
V=	12 24 48 110		9W	

Per dettagli costruttivi sulle bobine vedi capitolo "INFORMAZIONI DI PROGETTO"
For construction details of the coils see chapter "PROJECT INFORMATION"
Ausführliche Daten über die Ventilspulen finden Sie unter Abschnitt "TECHNISCHE INFORMATIONEN""

MAX TEMPERATURA *MAX TEMPERATURE*

FLUIDI/*FLUIDS*				AMBIENTE/*AMBIENT*
NBR	EPDM	FPM	HNBR	80°C
90°C	140°C	140°C	110°C	

Disponibili bobine per temperature ambienti fino a 120°C
Coils available for ambient temperatures up to 120°C
Spulen verfügbar für Umgebungstemperaturen bis zu 120°C

ATTACCHI PORTAGOMME HOSEBIB PIPES

CODE	IN	OUT	IN	OUT
5504	PG	PG	ø7,5 ø5,5	ø5,5 ø7,5
5522 5523 5524 5525	R 1/8"	PG		ø5,7 ø6,2
5532	PG	PG	ø7,5 ø6,5	ø5,5 ø7
5534	1/4"	PG		ø5,5 ø6,5
5535	PG/M12x1	M12x1/PG	ø6	ø6
5536	PG	PG	ø6,5 ø5,5	ø5,5 ø6,5
5541	1/4"	PG		ø5,5 ø6,5
5572 5573	PG	PG	ø7 ø6	ø6 ø7

ELETTROVALVOLA AZIONE DIRETTA 2/2 VIE N.C.
SOLENOID VALVE DIRECT ACTING 2/2 WAY N.C.
DIREKTGESTEUERTES MAGNETVENTIL 2/2 WEGE S.G.

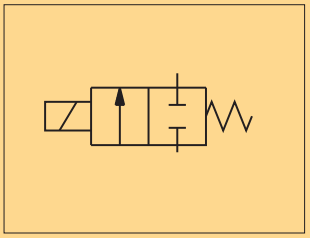
Per conoscere quali modelli sono disponibili con le omologazioni/marchi indicati rivolgersi al nostro servizio tecnico.

Pls refer to our technical dept in order to identify the valve models covered by the mentioned certifications/brand.

Sie können unsere technische Abteilung fragen, welche Ventile die o.g. Zulassungen haben.

(I) CARATTERISTICHE GENERALI

PRESSIONE MINIMA DI FUNZIONAMENTO	0 bar
PARTI A CONTATTO CON IL FLUIDO	
TENUTA	EPDM – NBR –FPM
CORPO	OTTONE
ORGANI INTERNI	ACCIAIO INOX
FLUIDI	ACQUA – ARIA – VAPORE – GAS INFIAMMABILE - GAS INERTI
VALVOLA UNIDIREZIONALE	
VALVOLA NON ISPEZIONABILE	
POSIZIONE DI MONTAGGIO	Qualsiasi; sconsigliata quella con bobina rivolta verso il basso
TEMPERATURA AMBIENTE	80°C, in D.C. per temperature superiori a 40°C, le performance (M.O.P.D.) potrebbero diminuire
ESECUZIONI SPECIALI	NICHELATURA SUL CORPO BYPASS = FORO DI COMUNICAZIONE TRA INGRESSO E USCITA PER CONSENTIRE IL PASSAGGIO RIDOTTO MA CONTINUO DEL FLUIDO
ACCESSORI	CONNETTORE TRIPOLARE UNI ISO 6952 (DIN 43650B) - IP65 FILTRO MECCANICO IN INGRESSO (5505-5510-5511-5512-5535-5536-5537)



5584

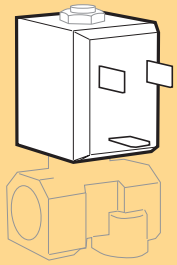
REGOLAZIONE DI PORTATA MANUALE
MANUAL FLOW RATE REGULATOR
MIT INTEGRIERTER MANUELLER DURCHFLUßREGULIERUNG

(UK) GENERAL FEATURES

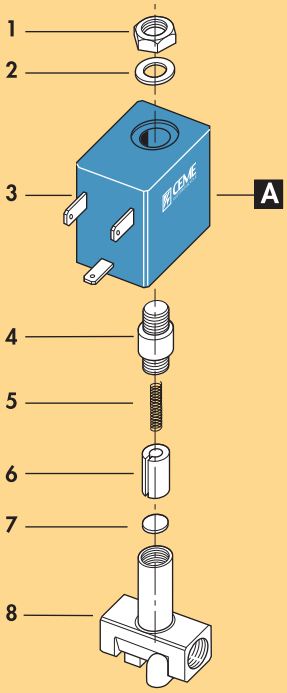
MINIMUM WORKING PRESSURE	0 bar
PARTS IN CONTACT WITH THE FLUID	
SEALING	EPDM – NBR - FPM
BODY	BRASS
INTERNAL PARTS	STAINLESS STEEL
FLUIDS	WATER – AIR – STEAM – INFLAMMABLE GAS- INERT GAS
ONE WAY DIRECTION VALVE	
NON-SERVICEABLE VALVE	
MOUNTING POSITION	Any, the position with the coil downwards is not recommended.
AMBIENT TEMPERATURE	80°C, in D.C. for temperatures higher than 40°C, the performances (M.O.P.D.) could decrease.
SPECIAL EXECUTIONS	NICKEL-PLATED VALVE BODY BY-PASS= COMMUNICATION HOLE BETWEEN INLET AND OUTLET TO ALLOW A REDUCED BUT CONSTANT PASSAGE OF FLUID
ACCESSORIES	THREE POLE PLUG CONNECTOR UNI ISO 6952 (DIN 43650B) -IP65 MECHANICAL FILTER ON THE INLET SIDE (5505-5510-5511-5512-5535-5536-5537)

(D) ALLGEMEINE MERKMALE

MINIMALER ARBEITSDRUCK	0 bar
MEDIUMS BERUEHRTE ELEMENTE	
DICHTUNG	EPDM – NBR –FPM
KOERPER	MESSING
INNERE ELEMENTE	EDELSTAHL
MEDIEN	WASSER – LUFT – DAMPF – ENTZUENDBARE GASE - EDELGASE
UNIDIREKTIONALES VENTIL	
VENTIL WARTUNGSFREI	
MONTAGEPOSITION	Keine Einschraenkungen. Fuer Montage mit dem Spulenkopf senkrecht nach unten, auf Anfrage.
UMGEBUNGSTEMPERATUR	80°C, im D.C-Betrieb koennen Temperaturen ueber 40°C die Schaltkraefte(M.O.P.D.) des Ventils beeintraechtigen.
SONDERAUSFUEHRUNGEN	VERNICKELTER GRUNDKOERPER BYPASS= VERBINDUNGSBOHRUNG ZWISCHEN EINGANGS-AUSGANGSSEITE UM EINEN GERINGEN ABER KONSTANTEN DURCHFLUSS ZUERMOEGLICHEN
ZUBEHOER	DREIPOLIGER STECKER UNI ISO 6952 (DIN 43650B) - IP65 MECHANISCHER FILTER AUF EINGANGSSEITE (5505-5510-5511-5512-5535-5536-5537)



BOBINA TIPO **B4**
*COIL TYPE **B4***
*SPULE TYP **B4***



1	Dado	Lock nut	Mutter
2	Rondella	Washer	Beilagscheibe
3	Bobina	Coil	Magnetspule
4	Nucleo fisso	Tube top	Kern
5	Molla	Spring	Feder
6	Nucleo mobile	Plunger	Plunger
7	Pastiglia	Seal	Dichtung
8	Corpo	Valve body base	Grundkörper
	RICAMBI	SPARE PARTS	ERSATZTEILE
A	Bobina	Coil	Magnetspule

VALVOLA FORNITA CON

1 FILTRO MECCANICO IN INGRESSO NON ISPEZIONABILE PER EVITARE L'INTRODUZIONE DI SPORCIZIA NELLA VALVOLA (5532, 5540, 5543, 5545, 5534, 5541, 5544, 5584).

2 DADO E GUARNIZIONE DI FISSAGGIO DELLA VALVOLA DIRETTAMENTE SULLA CARPENTERIA DI UNA MACCHINA (INDICATO PER INDUSTRIA SALDATRICI) (5504, 5534, 5535, 5536, 5541, 5544, 5584).

CE GAS QUESTA SERIE DI VALVOLE E' IDONEA ALL'INTERCETTAZIONE DI GAS INFIAMMABILE, OLTRE A TUTTI GLI ALTRI FLUIDI DESCRITTI NELLE CARATTERISTICHE GENERALI PAG.15. ALCUNI MODELLI SONO STATI SOTTOPOSTI ALL'ESAME DI TIPO RICHIESTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA CEE 90/396 (APPARECCHI A GAS E SUOI COMPONENTI) (5510, 5511, 5512, 5540, 5543, 5584) E SONO CONFORMI AI REQUISITI DELLA CLASSE A SECONDO UNI EN 161.

VALVE SUPPLIED WITH:

1 NON-SERVICEABLE MECHANICAL FILTER ON INLET, TO DETER PARTICLE INTRODUCTION IN THE VALVE (5532-5534-5540-5541-5543-5544- 5545-5584).

2 NUT AND GASKET TO MOUNT THE VALVE DIRECTLY ONTO A BULKHEAD OF A MACHINE (INDICATED FOR WELDING INDUSTRY) (5504, 5534, 5535, 5536, 5541, 5544, 5584).

CE GAS BESIDES ALL OTHER KIND OF MEDIUMS POINTED OUT IN THE GENERAL FEATURES OF PAGE NO. 15, THIS SERIES OF VALVES ARE SUITABLE FOR INTERCEPTION OF INFLAMMABLE GAS, CERTAIN MODELS HAVE BEEN SUBMITTED FOR THE TESTING REQUIRED FROM THE EEC DIRECTIVE CEE 90/ 396 (GAS APPARATUS AND THEIR COMPONENTS) (5510, 5511, 5512, 5540, 5543, 5584) AND COMPLY TO THE REQUIREMENTS OF CLASS A VALVES ACCORDING TO UNI EN 161.

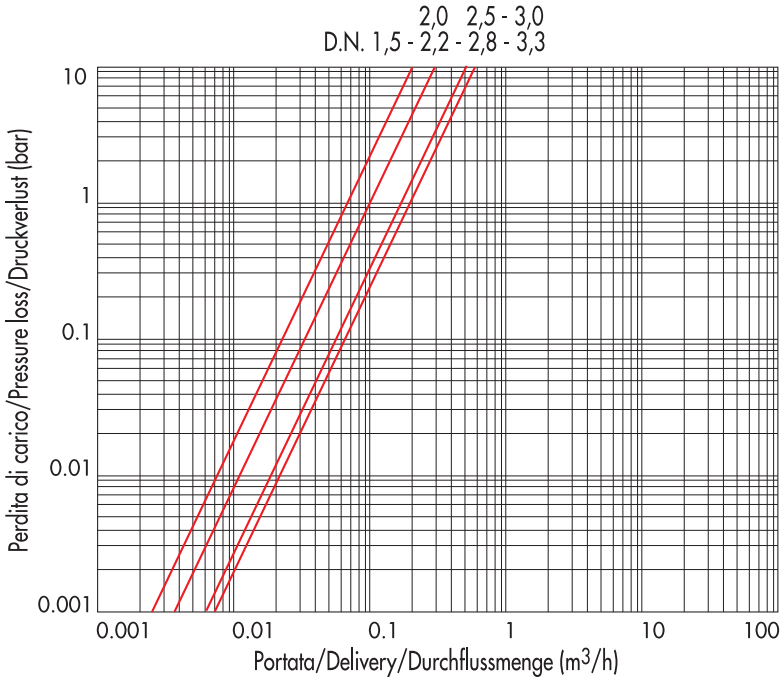
LIEFERUMFANG:

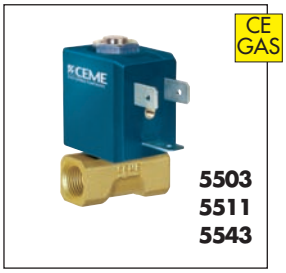
1 WARTUNGSFREIER MECHANISCHER FILTER AUF VENTILEINGANGSSEITE UM DAS EINDRINGEN VON SCHMUTZ ZU VERMEIDEN (5532, 5534, 5540, 5541, 5543, 5544, 5545, 5584).

2 MUTTER UND DICHTUNG UM DAS VENTIL DIREKT AN GEHAEUSEWAENDEN DER MASCHINEN ZU MONTIEREN (z.B. SCHWEISSMASCHINEN) (5504, 5534, 5535, 5536, 5541, 5544, 5584).

CE GAS AUSSER DEN BEREITS AUF SEITE 15 IN DEN ALLGEMEINE MERKMALEN ANGEGEBEN MEDIEN, WURDEN DIESE VENTILSERIEN SPEZIELL FUER DIE VERWENDUNG MIT ENTZUENDBAREN GASEN GEPRUEFT.EIN GROSSTEIL DER BAUSERIEN WURDE GEMAESS EUROPAEISCHER GAS RICHTLINIE CEE 90/396 GEPRUEFT UND UNTERLIEGEN SOMIT EINER 100%TIGER DICHTIGKEITSPRUEFUNG. IM SPEZIELLEN DIE TYPEN (5510, 5511, 5512, 5540, 5543, 5584) SIE WERDEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEM UNI EN 161 GEPRÜFT, STUFEN SIE EINE DIREKTIVE EIN.

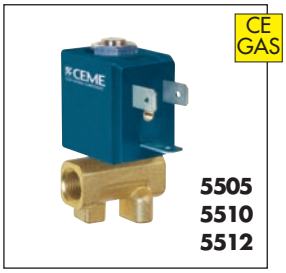
DIAGRAMMA PERDITA DI CARICO *PRESSURE LOSS DIAGRAM*





5503
5511
5543

5504
5536



5505
5510
5512


5509


5522


5523


5524

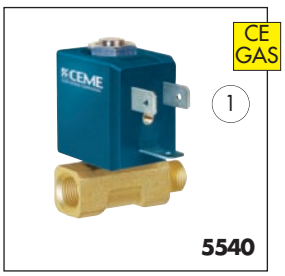

5525

5532

5534

5535


5537



5540

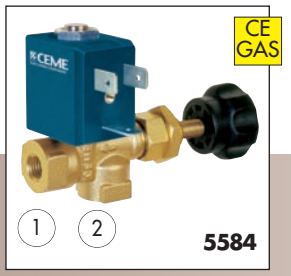
5541

5545

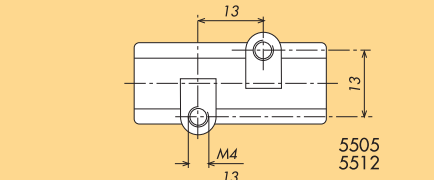

5546


5572

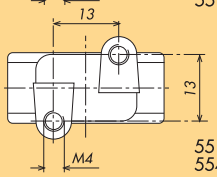

5573



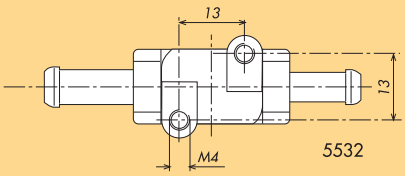
5584



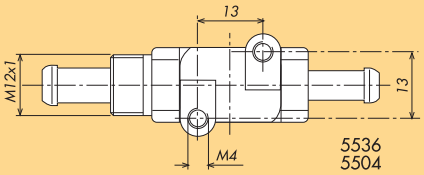
5505
5512



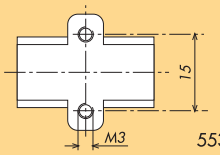
5510
5543



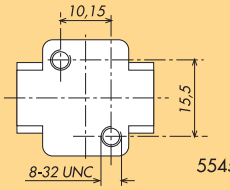
5532



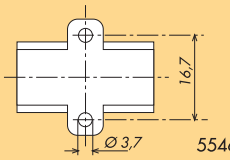
5536
5504



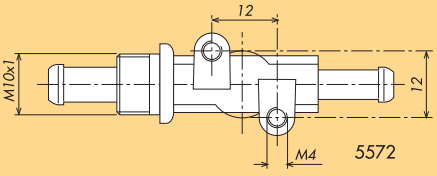
5537



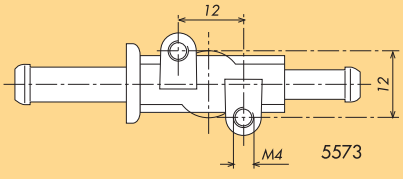
5545



5546



5572



5573

serie 55